

柳詒徵與柳亞子

(本文插圖刊第36頁)

●柳曾符

詒徵亞子交往密切

柳亞子先生（一八八七——一九五八），江蘇吳江人，和我家同姓，却並不同宗，與先祖柳詒徵生前交親甚厚，時有詩歌唱和，但以先祖詩稿尚未刊行，因此世人不能知其詳。

亞子先生本名慰高，字安如。後讀西方名著《民約論》，易名人權，字亞盧，儼然以亞洲盧梭自居。亞子先生之改名即由此而來。又以慕南宋愛國詞人辛棄疾之為人，因名棄疾，號稼軒，這都是清末反對帝制所生的表現。

吾家江蘇鎮江，古稱潤州，潤州柳氏與吳江分湖柳氏之源，或可追溯到唐代柳宗元，但世系就無法明白了。近日上海報端發生了一件趣事，有人發表了一封亞子先生的手札，中述及先祖，註者竟以為先祖是亞子先生之父，實際先祖只比亞子先生大七歲，平時兄弟互稱，亞子先生原信作宗兄，由於字跡太草，釋者譯成「家父」，後來先生亟去函更正，指出亞子少孤，父早喪。當時又有柳非杞先生，時與先生往來，近見某報，又以為非杞是先生子，其實非杞並非吳江人，

也不是鎮江人。近日這些趣聞，遠居美國的亞子先生哲嗣無忌先生或均尚未詳。

先祖字翼謀，與亞子先生相交始於何時，今不能確指。但亞子十七歲入上海愛國學社從蔡元培、章太炎、鄒容諸先生游，即從事革命，並與革命烈士趙伯先聲交好。及趙聲黃花崗起義失敗，死於香港，亞子曾為聲作傳。而趙聲却是鎮江人，與翼謀先生同里同學，並共同興辦教育事業，尤其共同憂心家國。趙聲致翼謀先生信札，我至今尚保存。

亞子先生二十三歲與金山高天梅、吳江陳巢南同創南社，而巢南一九二四年與翼謀先生同掌教東南大學，詩酒唱和無虛夕。所以在此前後亞子先生或已曾與翼謀先生相會。

一九二九年江蘇省政府修《江蘇通志》，在鎮江焦山松寥閣設立編纂委員會，聘亞子先生及翼謀先生、陳巢南等十四人為編委，常州莊蘊寬任總纂，亞子與先祖自此往來密切。

賦詩唱和意氣正豪

一九二九年四月二十七日，亞子夫婦至焦山

，二十八日翼謀先生並亞子、巢南等志會同人共遊揚州，遍歷平山堂、小金山、瘦西湖諸勝，並合影留念。亞子有《呈翼謀宗兄》詩道：

《呈翼謀宗兄》

「一脈雲衲衍柳州，大江南北許同游。詞華我已多花落，經術兄能冠輩流。絕業精靈慚驥尾，高文壇坫屬龍頭。曉風殘月吾家句，尤喜能廣井水歌。」皆用吾宗故事，末署宗弟棄疾呈稿。翼謀先生依韻和之。

《酬亞子贈》

「豪氣平吞大九州，焦巖把臂契天游。家風北阮兼南阮，黨籍清流邁俗流。即席裁詩闖白奪，逢人問事費長頭。樂章一集輸君健，下里難儕激楚謳。」

又《和亞子游揚州韻》

踏遍東南百二州，竹西底事欠清游。欣隨六一平山躡，似展重三曲水流。涇轉錦帆輪殿脚，詩成玉局出人頭。一谿煙絮清如許，祇少蕭聲續棹謳。」

《舟中再和》

「瘦到西湖勝越州，珠簾十里冷春遊。
風中柳絮白於雪，江上松寥翠欲流。論
世故應高着眼，懷人休說痛醫頭。當筵絕
倒陳驚座，白石新詞鼓腹謳。」

時先祖年五十有一，亞子先生才四十有三，
意氣正豪也。

重慶會晤相與歡然

及抗戰軍興，翼謀先生流亡西蜀，主講重慶
中央大學歷史研究所。亞子先生亦歷香港、桂林
而至重慶，一九四四年九月二十七日，翼謀先生
在中央大學遇哲嗣無忌先生，傍晚乘滑桿至南開
中學津南村十號晤亞子先生夫婦。轉眼十年不見
矣，相與歡然。

後一九五〇年十月十六日亞子先生夫婦暨無
忌先生至上海。下午翼謀先生偕尹石公先生至辣
斐德路五一七號訪亞子，又五、六年不見矣。亞
子先生白鬚飄然，而較前豐腴，興致甚好。晚陳
毅市長在百老匯大廈宴請亞子夫婦，招翼謀先生
及沈尹默、汪旭初、尹石公諸先生作陪。

是會翼謀先生又有一律贈亞子：

《庚寅季秋海上酒座賦贈亞子宗兄》

「憶陪鷓鴣踏松寥，（符按：指鎮江焦
山松寥閣江蘇通志會所）旋家巴渝踵梓喬。
怒徙鯤鯨騰巨翼，更挾鯨極策冲霄。晚書
垂就南明史，（按：亞子潛心南明史料，曾寫
《南明史料書目提要》等文，此次來滬前，並曾

至南京圖書館訪家姑母定生女士，索閱《南疆逸
史》）文運新迴北斗杓。揮斥練湘真細事
，飄聲同與話漁樵。」

十月二十八日中午亞子夫婦在江寧路凱旋歸
酒家宴請翼謀先生，座間並有亞子南社舊友相千
里、美可生諸先生。飯後主人贈《曼殊大師紀念
集》、《全唐詩精華》各一冊。

晚翼謀先生與文管會同仁徐森玉、沈尹默等
在蜀映飯店同宴亞子夫婦後高吹萬、沈蕤梅，席
間暢談光緒初年諸疑案。翼謀先生又有《再賦贈
亞子》詩：

「蟹熟魚腴壓酒危，江南尤好菊花時
。嶺嶺門第端當老，蹴踏風雲更賴詩。世
範馬丹欽德象，國同鴨綠角非羸。隱侯談
故謀投轄，霜月窺筵影迭疑。」

次日午後，再至亞子寓茶會，送亞子北上，
翼謀先生又有詩，感情篤矣。亦見翼謀先生詩才

之捷，詩興之豪。

翼謀詩送亞子北上

《送亞子北上》

「即夕安東指朔方，歷裝縞素是詩囊
。不治生產符寒素，安用家為益慨慷。奇
略滿滿機闈闢，《南疆》著卷史存亡。相
期白下仍開府，陶鑄斯人哂批糠。」

一九五六年二月先祖病卒，亞子先生遺札故
仍存於家。今無忌先生遠居海西，不知何日可以
把晤話舊。所遺《全唐詩精華》，亦不知於何時
失之。

亞子口吃，性卞急，不耐作書，字或楷草不
可識，今存與先祖書一通。弟棄疾之弟字不可識
，在復旦授書法課時，屬諸同學釋讀，皆不能識
，以字形似「刁」也。

一九九一年九月七日草於復旦中文系

中外文庫 詩聯新話

謝康博士著 定價一二〇元

本書係名教授謝康博士精心傑作，字字珠璣，篇篇精彩，要
目上篇有詩壇叢話、母性文學、詠史詩、清詩派別。下篇：楹
聯新話；有楊杏佛、吳佩孚、章太炎、康有為、陳布雷、馬君
武、曾國藩、左宗棠、胡漢民、邵元冲、謝無量、丘逢甲、徐
世昌、鄒魯等名作軼詩美不勝收。

郵撥〇七三九三三三一號聖文書局